

GIẤY ĐỀ NGHỊ THAY ĐỔI THÔNG TIN REQUEST FOR INFORMATION ADJUSTMENT

Mã KH (Customer code) :.....

....., ngày(date)tháng (month).....năm(year).....
vào lúc (At)giờ (hr.).....phút (Min.).....

Tôi tên (Full name):

CMND/Hộ chiếu số (ID Card/ Passport): Ngày cấp (issued date):

Nơi cấp (Issued by):

Địa chỉ (Address):

Số tài khoản (Account No.):

Số thẻ (Card No.):

Đề nghị Ngân hàng thay đổi thông tin của tôi theo thông tin mới như sau: (Vui lòng đánh dấu (✓) vào ô trống thích hợp)
Request the bank for adjusting my information as follows: (Please clickt (✓) at the suitable empty square)

1	Họ và tên (Full name)
2	Quốc tịch (Nationality) <input type="checkbox"/> Cư trú (Resident) <input type="checkbox"/> Không cư trú (Non-resident)
3	CMND/ Hộ chiếu/ Khác (ID card/ Passport/ Other)
4	Ngày cấp/ Nơi cấp (Issued date/ Issued by)
5	Địa chỉ thường trú (Permanent address)
6	Địa chỉ liên lạc/ gửi thư (Current address/ postal address)	<input type="checkbox"/> Gửi thông tin về (các) tài khoản (Send account(s) information) <input type="checkbox"/> Gửi bảng thông báo giao dịch của tất cả các thẻ (Send billing statement of all cards) <input type="checkbox"/> Gửi bảng thông báo giao dịch của riêng số thẻ: (Send billing statement of special card)
7	Điện thoại (Telephone)	<input type="checkbox"/> Cố định (Fixed) <input type="checkbox"/> Di động (Mobile)
8	Tên cơ quan (Company name)
9	Địa chỉ cơ quan (Company address)
10	Điện thoại cơ quan (Office telephone)

This English -language version has been prepared as a translation of the Vietnamese-language version and any discrepancy between the two versions will be considered an error of translation and resolved by reference to the original Vietnamese-language version.

11	Nghề nghiệp (Occupation)	<input type="checkbox"/> Công chức (Civil servant) <input type="checkbox"/> Tự doanh (Self-employed)	<input type="checkbox"/> NV Văn Phòng (Office staff) <input type="checkbox"/> Khác (Other).....
12	Chức danh (Position)	
13	Thu nhập hàng tháng (Monthly income)	<input type="checkbox"/> Trước thuế (Before tax) Lương (Salary):...../ tháng (month) Thu nhập khác (Other income):/ tháng (month)	<input type="checkbox"/> Sau thuế (After tax)
14	Tài sản sở hữu (Owned assets)	<input type="checkbox"/> Nhà (House) <input type="checkbox"/> Khác (Other)	<input type="checkbox"/> Xe (Motorcycle)
15	Chữ ký cũ (Previous signature)	Chữ ký mới lần 1 (First current signature) Họ tên (Full name):	Chữ ký mới lần 2 (Second current signature) Họ tên (Full name):
16	Khác (Other)	

Tôi/ Chúng tôi xin xác nhận ở đây rằng các chi tiết thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. Tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung thay đổi nêu trên và cam kết không khiếu nại với Ngân hàng Á Châu về sau này.
I/ We confirm that the above information is truthful and accurate. I shall be fully responsible for the above adjusted information and committed to not claim ACB afterwards.

Trân trọng,
Yours respectfully,

Chấp thuận bởi (Approver)
(Ký và ghi rõ họ tên)
(Sign and full name)

Người đề nghị (Proposer)
(Ký và ghi rõ họ tên)
(Sign and full name)

.....

.....